INVESTIGAÇÃO SOBRE O DISCURSO INFANTIL A PARTIR DA ELABORAÇÃO DE UM DICIONÁRIO DE SENTIDOS

Adriano Ernesto Trindade [1]

Renata Machado Caon [2]

Mônica Ferreira Cassana [3]

Mônica Ferreira Cassana [4]

Resumo:

O Palavras na infância é um projeto de pesquisa desenvolvido a partir do PET Letras (Programa de Educação Tutorial) por bolsistas do curso de Letras, sob a orientação da tutora do programa. A grande referência para o projeto foi o livro Casa das Estrelas: o Universo Contado Pelas Crianças, de autoria do professor colombiano Javier Naranjo que, no período de uma década, montou seu livro com os verbetes produzidos por seus alunos. Aplicado por bolsistas do PET, o projeto teve seu ponto de partida no primeiro semestre do ano de 2017, em uma escola municipal, localizada na periferia da cidade de Bagé/RS. A turma que produziu o dicionário de sentidos estava no terceiro ano do ensino fundamental, e era composta por alunos com idades entre 8 e 10 anos. O objetivo geral do referido trabalho executado no Programa de Educação Tutorial foi analisar os processos de produção de um dicionário de sentidos, que se distancia de uma versão tradicional, uma vez que reflete sobre significações que pertencem ao imaginário infantil. Para isso, nos baseamos em Petri para quem o dicionário é "um importante instrumento no processo de ensino-aprendizagem e de constituição da identidade do sujeito na e pela língua". (PETRI, 2010).

Palavras-chave: Discurso; sentidos; dicionário

Modalidade de Participação: Iniciação Científica

INVESTIGAÇÃO SOBRE O DISCURSO INFANTIL A PARTIR DA ELABORAÇÃO DE UM DICIONÁRIO DE SENTIDOS

[1] Aluno de graduação. trindadeadriano2@gmail.com. Autor principal

[2] Estudante de Letras. reecaon@gmail.com. Co-autor

[3] Professora do curso de Letras e coautora do projeto.. monica.cassana@unipampa.edu.br. Co-autor

[4] Docente. monicassana@gmail.com. Orientador

INVESTIGAÇÃO SOBRE O DISCURSO INFANTIL A PARTIR DA ELABORAÇÃO DE UM DICIONÁRIO DE SENTIDOS

1 INTRODUÇÃO

O *Palavras na infância* é um projeto de pesquisa desenvolvido a partir do PET Letras (Programa de Educação Tutorial) por bolsistas do curso de Letras, sob a orientação da tutora do programa. A grande referência para o projeto foi o livro *Casa das Estrelas: o Universo Contado Pelas Crianças,* de autoria do professor colombiano Javier Naranjo que, no período de uma década, montou seu livro com os verbetes produzidos por seus alunos.

Aplicado por bolsistas do PET, o projeto teve seu ponto de partida no primeiro semestre do ano de 2017, em uma escola municipal, localizada na periferia da cidade de Bagé/RS. A turma que produziu o dicionário de sentidos estava no terceiro ano do ensino fundamental, e era composta por alunos com idades entre 8 e 10 anos.

O objetivo geral do referido trabalho executado no Programa de Educação Tutorial foi analisar os processos de produção de um dicionário de sentidos, que se distancia de uma versão tradicional, uma vez que reflete sobre significações que pertencem ao imaginário infantil. Para isso, nos baseamos em Petri para quem o dicionário é "um importante instrumento no processo de ensino-aprendizagem e de constituição da identidade do sujeito na e pela língua″. (PETRI, 2010).

.

2 METODOLOGIA

A metodologia do trabalho se deu, primeiramente, por intermédio da leitura de textos da literatura infanto-juvenil. Alicerçada em uma obra como *Lili inventa o mundo* (QUINTANA, 1983), por sua linguagem bastante poética, clara e um livro bastante ilustrativo, organizamos a seleção de palavras que deveriam ser significadas pelos sujeitos-alunos.

Posteriormente à leitura, deu-se o momento em que os alunos da turma começaram a produção das definições das palavras selecionadas pelos bolsistas, o que resultou na elaboração do dicionário de sentidos, por meio da compilação dos verbetes produzidos pelos alunos. Como resultado, ao final do projeto, construímos um dicionário organizado conforme a produção dos sujeitos alunos. Encontra-se em andamento a impressão dos dicionários e a sessão de autógrafos que será feita pelos sujeitos-alunos envolvidos nesta atividade.

Paralelamente, estamos analisando os efeitos de sentidos que foram produzidos a partir das palavras já existentes na língua portuguesa, a partir dos pressupostos da Análise do Discurso de linha francesa, que tem como base uma concepção de leitura relacionada às condições de produção histórico-sociais do sujeito que produz o discurso.

3 RESULTADOS e DISCUSSÃO

Em linhas gerais, conclui-se que a execução do projeto *Palavras na infância* resultou em um dicionário de sentidos, cujos verbetes, construídos na perspectiva dos sujeitos-alunos da primeira etapa do ensino fundamental foge à regularidade de um dicionário formal, pois a forma como as crianças se expressam é bem mais ampla e criativa em relação aos adultos, já que, durante o processo de letramento, somos instigados a buscar, em dicionários tradicionais, o saber "verdadeiro" sobre a língua. Dessa forma, é bastante relevante trazermos um pouco do

que Leda Tfouni fala a respeito do letramento: "o letramento é cultural, por isso muitas crianças já vão para a escola com o conhecimento adquirido incidentalmente no dia-a-dia".

Portanto, refletimos sobre a importância de valorizar a bagagem cultural que o aluno traz de casa, antes mesmo de ser letrado. O aluno, não obrigatoriamente, tem a necessidade de ser alfabetizado para ser considerado letrado, já que há um imaginário sobre o mundo que deve ser levado em consideração pela escola.

E , ao final dos resultados, mas não menos importante, chega-se à conclusão feita por Petri sobre as definições dadas por seus alunos e entrevistados*: "*os sentidos não são únicos, se complementam. Assim, reiteramos a necessidade de se questionar acerca das incompletudes, das faltas e das saturações dos sentidos contidas nas palavras"

4 CONSIDERAÇÕES FINAIS

Diante das análises feitas pelos discursos produzidos pelos alunos no dicionário de sentidos, verificamos que há alguns deslizamentos de sentido, em relação aos dicionários formais. Entretanto, ao observarmos os deslizamentos de sentidos ocorridos através da forma como as crianças leem o mundo, entende-se que as definições todas atribuídas por elas são da ordem do possível, uma vez que se significam pela língua e inauguram novos sentidos em relação ao que conhecem sobre o mundo..

REFERÊNCIAS

NARANJO, Javier. **Casa das Estrelas**: o Universo Contado Pelas Crianças. 1. ed. São Paulo: Foz, 2013.

ORLANDI, Eni P. Leitura: uma questão linguística, pedagógica ou social. In: **Discurso e Leitura**. 4ª ed. São Paulo, Cortez; Campinas, SP: Editora da Universidade Estadual de Campinas, 1999.

PETRI, V. **Um outro olhar sobre o dicionário**: a produção de sentidos. Santa Maria: UFSM, PPGL Editores, 2010.

QUINTANA, Mario. **Lili inventa o mundo**. 1. ed. Porto Alegre: Global Editora, 1983.

TFOUNI, L. V. . **Letramento e alfabetização**. São Paulo: Cortez, 1995